

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**00311886 / 00311918-00311924 / 00312004 / 00312213 Schnellentkalker / Quick Descaler**

Página 1 de 8

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

00311886 / 00311918-00311924 / 00312004 / 00312213 Schnellentkalker / Quick Descaler

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso de la sustancia o de la mezcla

Descalcificador rápido

#### Usos desaconsejados

Noy hay información disponible.

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### Fabricante

Compañía: PMS Thomin GmbH  
 Calle: Meckesheimer Str. 7/1  
 Población: D-74939 Zuzenhausen  
 Teléfono: +49(0)6226-789330 Fax: +49(0)6226-7893399  
 Correo elect.: info@pms-thomin.de  
 Página web: www.pms-thomin.de

#### Proveedor

Compañía: BSH Electrodomésticos España, S.A.  
 Calle: Parque Empresarial PLAZA - C/ Manfredonia, 6  
 Población: E-50197 Zaragoza  
 Teléfono: 976 305 713  
 Correo elect.: bshi.ventas@bshg.com

### 1.4. Teléfono de emergencia:

Servicio de Información Toxicológica del Instituto de Toxicología: 91 562 04 20 (24h/7d)

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:  
 Lesiones oculares graves o irritación ocular: Irrit. oc. 2  
 Sensibilización respiratoria o cutánea: Sens. cut. 1  
 Indicaciones de peligro:  
 Provoca irritación ocular grave.  
 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

#### Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Ácido maleico

Palabra de advertencia: Atención

#### Pictogramas:



#### Indicaciones de peligro

H319 Provoca irritación ocular grave.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**00311886 / 00311918-00311924 / 00312004 / 00312213 Schnellentkalker / Quick Descaler**

Página 2 de 8

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

**Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.  
 P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
 P103 Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.  
 P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.  
 P280 Llevar guantes y gafas/máscara de protección.  
 P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.  
 P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.  
 P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
 P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

**Indicaciones adicionales para el etiquetado**

Indicar el contenido según el reglamento de la UE Nr. 648/2004, anexo 7: &lt;5 % tensioactivos no iónicos.

**2.3. Otros peligros**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes****3.2. Mezclas****Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación SGA			
77-92-9	Ácido cítrico			> 30 %
	201-069-1		01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2; H319			
110-16-7	Ácido maleico			5-15 %
	203-742-5	607-095-00-3		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, STOT SE 3; H302 H315 H319 H317 H335			
68439-51-0	Alcohols, C12-14 ethoxylated propoxylated			< 5 %
	931-986-9		*	
	Aquatic Acute 1; H400			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Consejos adicionales**

\*Polymer

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.

**En caso de inhalación**

En caso de inhalación: Llevar la persona afectada al aire libre. Consultar al médico.

En caso de pérdida de conocimiento acostar al afectado en posición lateral de seguridad y solicitar atención médica.

**En caso de contacto con la piel**

En caso de contacto con la piel, lávese con: Agua. En caso de continuas molestias, acudir a un médico.

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**00311886 / 00311918-00311924 / 00312004 / 00312213 Schnellentkalker / Quick Descaler**

Página 3 de 8

## En caso de contacto con los ojos

En caso de entre el producto en los ojos lavar inmediatamente el ojo abierto con mucha agua por lo menos durante 5 minutos. Consultar a continuación al oculista.

## En caso de ingestión

Dejar beber bastante agua a tragitos (efecto de dilución).  
Llamar inmediatamente al médico. EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. Tener cuidado si la víctima vomita: ¡Riesgo de aspiración! Dejar beber bastante agua a tragitos (efecto de dilución). En caso de ingestión accidental, enjuagar la boca abundantemente con agua (solo si la persona esta consciente) y solicitar inmediatamente atención médica

## 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Pueden causar los siguientes síntomas:  
Después de contacto con los ojos: Irritación de los ojos

## 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

## **SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**

### 5.1. Medios de extinción

#### **Medios de extinción adecuados**

Chorro de agua pulverizado / Espuma / Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) / Extintor de polvo / Polvo extintor  
Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.  
El producto en sí no es combustible.

#### **Medios de extinción no apropiados**

Chorro completo de agua.

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Productos de combustión peligrosos:  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Monóxido de carbono. Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>).

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.  
LLevar traje de protección química.  
En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

### **Información adicional**

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales. Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados.

## **SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. No respirar el polvo. Utilizar el propio equipo de protección.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger mecánicamente. No respirar el polvo.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Protección individual: véase sección 8  
Manejo seguro: véase sección 7

## **SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

# Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**00311886 / 00311918-00311924 / 00312004 / 00312213 Schnellentkalker / Quick Descaler**

Página 4 de 8

## Indicaciones para la manipulación segura

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos. Evitar la producción de polvo.

## Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

El producto no es: Combustible.

## 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

### Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar bien ventilado. Consérvese únicamente en el recipiente de origen.

### Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Basa. Agentes oxidantes.

## 7.3. Usos específicos finales

DESCALDIFICADOS

## SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

#### Datos adicionales sobre valores límites

Hasta ahora no se ha fijado valor límite nacional.

### 8.2. Controles de la exposición

#### Medidas de higiene

Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Evitar la producción de polvo.

#### Protección de los ojos/la cara

Gafas de protección herméticas.

#### Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados: Material adecuado: PVC (Cloruro polivinílico). PE (polietileno).  
DIN-/EN-normas: EN ISO 374

#### Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada.

#### Protección respiratoria

Protección respiratoria es necesaria para: En caso de formación de polvos. aparato filtrador partícula (EN 143).

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Granulado	
Color:	marrón claro	
Olor:	característico	
pH (a 20 °C):		no aplicable
<b>Cambio de estado</b>		
Punto de fusión:		insignificante
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:		insignificante
Temperatura de sublimación:		insignificante
Temperatura de reblandecimiento:		insignificante
Temperatura de escurrimiento:		insignificante

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**00311886 / 00311918-00311924 / 00312004 / 00312213 Schnellentkalker / Quick Descaler**

Página 5 de 8

Punto de inflamación:	insignificante
<b>Inflamabilidad</b>	
Sólido:	insignificante
Gas:	insignificante
<b>Propiedades explosivas</b>	
insignificante	
Límite inferior de explosividad:	insignificante
Límite superior de explosividad:	insignificante
Temperatura de inflamación:	insignificante
<b>Temperatura de ignición espontánea</b>	
Sólido:	insignificante
Gas:	insignificante
Temperatura de descomposición:	insignificante
Presión de vapor:	insignificante
Presión de vapor:	insignificante
Densidad (a 20 °C):	1,4 - 1,5 g/cm <sup>3</sup>

**9.2. Otros datos**

Contenido sólido:	100
-------------------	-----

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

Substancias a evitar: Álcalis (álcalis), concentrado.

**10.2. Estabilidad química**

El producto es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Humedad. calor.

**10.5. Materiales incompatibles**

Álcalis (álcalis), concentrado.

Agentes oxidantes, fuerte.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

El producto es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicocinética, metabolismo y distribución**

No hay datos para la preparación/mezcla.

**Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**00311886 / 00311918-00311924 / 00312004 / 00312213 Schnellentkalker / Quick Descaler**

Página 6 de 8

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
77-92-9	Ácido cítrico				
	oral	DL50 mg/kg	5400	Ratte	REACH Registered S.
110-16-7	Ácido maleico				
	oral	ATE	500 mg/kg		

### Irritación y corrosividad

Provoca irritación ocular grave.

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

### Efectos sensibilizantes

Puede provocar una reacción alérgica en la piel. (Ácido maleico)

### Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

### Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## SECCIÓN 12. Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

Con motivo de los datos presentes sobre la eliminación y el potencial de bioacumulación es un perjuicio del medio ambiente inversítil.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
77-92-9	Ácido cítrico					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	440 mg/l	96 h	Leuciscus idus	MSDS
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	160 mg/l	48 h		Gestis

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

Los tensioactivos contenidos en esta mezcla cumplen con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) n.º 648/2004 sobre detergentes. Los datos para justificar esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.

N.º CAS	Nombre químico				
	Método	Valor	d	Fuente	
	Evaluación				
77-92-9	Ácido cítrico				
	OECD 302 B	98%	2	MSDS	
	Fácilmente biodegradable (según criterios del OCDE).				

### 12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos para la preparación/mezcla.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**00311886 / 00311918-00311924 / 00312004 / 00312213 Schnellentkalker / Quick Descaler**

Página 7 de 8

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
77-92-9	Ácido cítrico	-1,57

**12.4. Movilidad en el suelo**

No hay datos para la preparación/mezcla.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación****13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

La coordinación de los números de clave de los residuos/ marcas de residuos según EAKV hay que efectuarla específicamente de ramo y proceso.

**Eliminación de envases contaminados**

Embalajes completamente vaciados pueden aprovechar.

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU:** No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.**Transporte fluvial (ADN)****14.1. Número ONU:** No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU:** No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU:** No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

No son necesarias medidas especiales.

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Legislación nacional**

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No es necesaria una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

**SECCIÓN 16. Otra información****Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**00311886 / 00311918-00311924 / 00312004 / 00312213 Schnellentkalker / Quick Descaler**

Página 8 de 8

H319	Provoca irritación ocular grave.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.

**Indicaciones adicionales**

Las informaciones de esta ficha de datos técnicos han sido conseguidas con el mayor esmero y están actualizadas en la fecha de revisión. No obstante, no garantizan, la observación de ciertas propiedades en el plan jurídico. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

---

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*